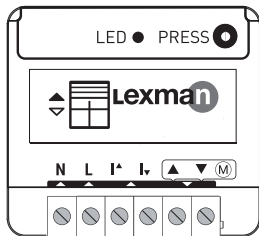


Lexman

- FR Récepteur connecté volets roulants/stores bannes
- ES Receptor conectado persianas enrollables/estores
- PT Receptor conectado persianas estores/toldos
- IT Ricevitore connesso tapparelle/tende da esterno
- PL Inteligentny podłączony odbiornik do rolet/markiz
- EN Connected receiver or rolling shutters/awnings



EAN code : 3276007387650

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

PL Instrukcja Obsługi

EN Instructions Manual

2022/01-V01

**FR**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction. Si vous avez besoin d'aide, l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

ES

Le agradecemos haber comprado este producto . Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción. Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

PT

Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação. Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

IT

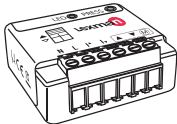
Grazie per aver acquistato questo prodotto . Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione. Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

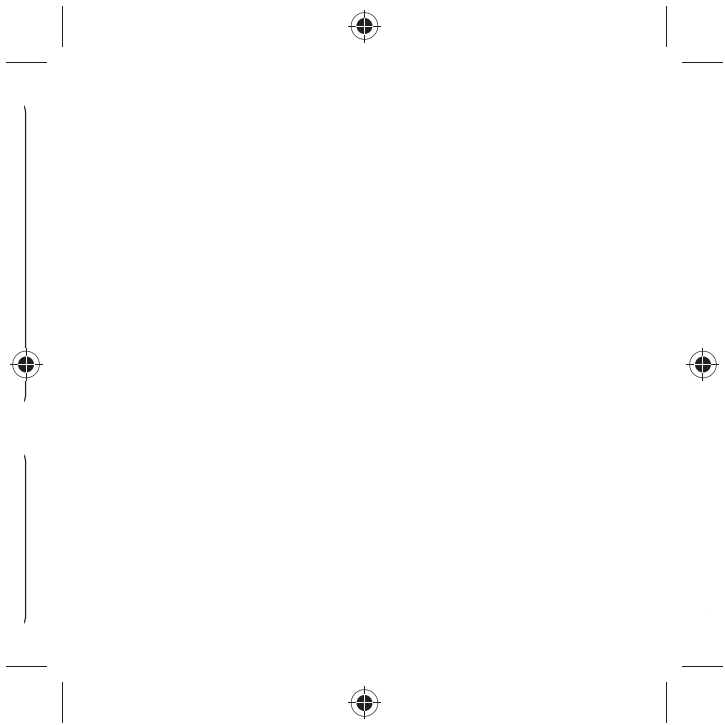
PL

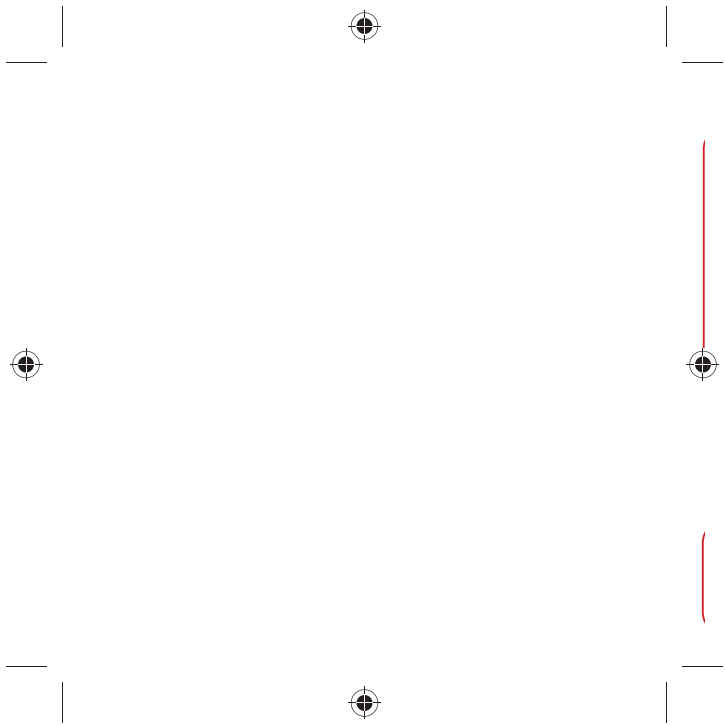
Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uwainie przeaytaé instrukcj instalacji, uzytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowalismy, aby spelnic wszystkie Panstwa oczekiwania. W razie potrzeby pracownicy sklepu sluzą Panstwu pomocą i są do Panstwa dyspozycji.

EN

Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on to help you.









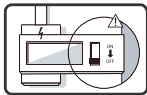
FR



DANGER D'ÉLECTROCUTION

AVANT TOUTE INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE SOUS PEINE D'ÉLECTROCUTION.

Coupez directement l'alimentation depuis le coffret électrique, pour éviter tout risque d'électrocution. Ce module est conçu pour une utilisation sous tension, une mauvaise installation peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec les installations électriques, veuillez consulter un professionnel. Le module doit obligatoirement être installé ET connecté en suivant scrupuleusement les instructions de cette notice. Nous ne pourrions être tenus pour responsables en cas d'accident ou de dommages dus au non-respect des instructions de montage. Coupez l'alimentation avant toute intervention et n'effectuez aucune modification si la LED est allumée.



Nécessite la box ENKi.

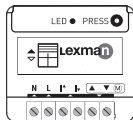
Solution pour la maison connectée de LEROY MERLIN.

**Pilotez à distance selon votre besoin : portail, porte de garage
 avec l'application Enki. Puissance moteur maximum : 280W Max - 60 Nm Max
 (et capacité de commutation : 690W)**



CARACTÉRISTIQUES

ENTRÉES / SORTIES DU RÉCEPTEUR



N Entrée Neutre

L Entrée Phase

▲ Entrée interrupteur filaire "montée"

▼ Entrée interrupteur filaire "descente"

▲ (M) Sortie moteur sens "montée"

▼ (M) Sortie moteur sens "descente"

Chaque borne doit être raccordée par un câble de section comprise entre 1.5mm² et 2.5mm² dénudé de 8mm.

SPÉCIFICATIONS

Référence :	83424577
Alimentation :	230V - 50Hz
Capacité de commutation :	230V - 3A
Consommation :	< 1W
Puissance Max. :	280W - 60 Nm Max
Protocole radio :	Zigbee 3.0
Bande de fréquences utilisée :	2400.0 - 2483.5 MHz
Puissance radio maximale :	+20dBm
Température de fonctionnement :	-20°C à 60°C
Indice de protection :	IP 20
Dimensions :	40 mm (l) x 44 mm (L) x 16.9 mm (h)

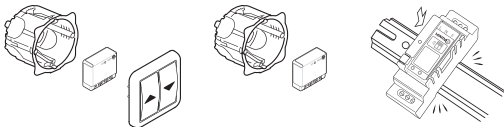


PRÉCAUTIONS D'USAGES - AVERTISSEMENTS

- Ne pas installer l'appareil s'il n'est pas correctement installé et placé à l'intérieur d'une boîte de raccordement ou dans le boîtier rail DIN pour récepteur connecté Lexman prévu à cet effet.
- Éloigner l'appareil des équipements pouvant générer des interférences (micro-onde, frigo, objets métalliques ...).
- Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Ne pas installer dans un endroit humide, éviter tout contact avec un liquide.
- Ne pas installer à proximité des sources de chaleur, ne pas exposer aux rayons directs du soleil.
- N'utiliser que les accessoires recommandés ou fournis avec l'appareil.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Respecter les restrictions liées à l'utilisation des bandes radio prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.



INSTALLATION

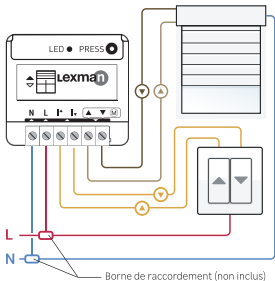


Grâce à sa taille réduite, le récepteur connecté volet roulant/store banne s'installe derrière un interrupteur, dans une boîte de raccordement, ou dans le boîtier rail DIN pour récepteur connecté Lexman prévu à cet effet.



INSTALLATION

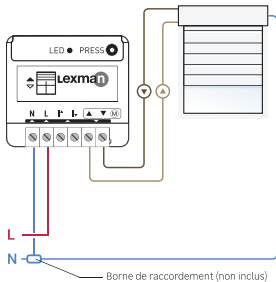
INSTALLATION - VOILE ROULANT / STORE BANNE AVEC INTERRUPTEUR



1. Coupez le courant.
2. Démontez l'interrupteur filaire qui pilote le volet roulant /store que vous souhaitez raccorder.
3. Câblez le récepteur.
4. Remettez le courant.
5. Procédez à l'appairage. Voir «Appairage du module au réseau ENKI».
6. Remplacez l'interrupteur filaire.

INSTALLATION

INSTALLATION - VOLET ROULANT / STORE BANNE SANS INTERRUPTEUR

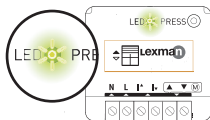


1. Coupez le courant.
2. Démontez l'interrupteur filaire qui pilote le volet roulant /store que vous souhaitez raccorder.
3. Câblez le récepteur.
4. Remettez le courant.
5. Procédez à l'appairage. Voir «Appairage du module au réseau ENKI».
6. Placez un obturateur à la place de l'interrupteur.

APPAIRAGE DU RÉCEPTEUR AU RÉSEAU ENKI



Lors de la mise sous tension, la Led du récepteur clignote en orange cherchant à joindre un réseau. Rendez-vous dans l'application Enki pour appairer le récepteur.



Si le récepteur a correctement rejoint le réseau, la Led devient verte. Le récepteur est prêt à être utilisé.



Si le récepteur n'a pas rejoint un réseau dans les 15 minutes, la Led devient orange. Faites un appui rapide sur le bouton du récepteur et recommencez la procédure.



DÉSAPPAIRAGE DU RÉCEPTEUR

Pour supprimer le récepteur de son réseau, faites un Reset du récepteur (voir “procédure de réinitialisation du récepteur”) ou via l'Application Enki.

PROCÉDURE DE RÉINITIALISATION DU RÉCEPTEUR

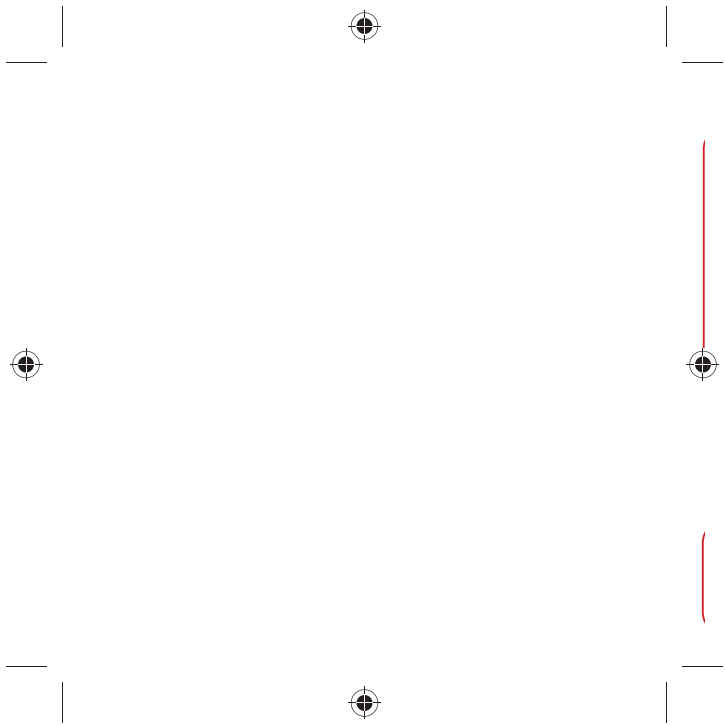
LE RÉCEPTEUR DOIT ÊTRE RACCORDÉ ET SOUS TENSION.

- 1 - Appuyez plus de 5 secondes sur le bouton du récepteur. La Led scintille en orange.
- 2 - Appuyez à nouveau sur le bouton (impulsion brève) pour valider la réinitialisation. Si la réinitialisation se déroule correctement, la Led clignote alternativement en rouge et en vert, puis clignote en orange. Recommencez si nécessaire.
- 3 - Votre récepteur a retrouvé sa configuration d'origine et est prêt à rejoindre un nouveau réseau.

Besoin d'un conseil ou d'un renseignement ?

Pour tout renseignement contactez l'assistance Enki directement sur l'application dans la rubrique “contact”.







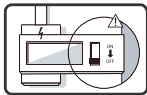
ES



RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INSTALACIÓN, ASEGÚRESE DE HABER CORTADO LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN.

Corte directamente la alimentación desde el cuadro eléctrico para evitar cualquier riesgo de electrocución. Esta caja para carril DIN está creada para ser utilizada bajo tensión, una mala instalación puede suponer riesgo de incendios o de descarga eléctrica. Si no tiene soltura con las instalaciones eléctricas, contacte con un profesional. La caja para carril DIN debe obligatoriamente ser instalada Y conectada siguiendo escrupulosamente las instrucciones de estas instrucciones. En caso de accidente o de daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de montaje no asumiremos ninguna responsabilidad. Corte la alimentación antes de cualquier intervención y no realice ninguna modificación si el LED está encendido.



Nécessite la box ENKi.

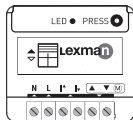
Solution pour la maison connectée de LEROY MERLIN.

Controle a distancia sus persianas enrollables, toldos con la aplicación Enki. Posibilidad de equipar varias persianas y de centralizar el funcionamiento desde la aplicación Enki. Ideal para simular una presencia.



CARACTERÍSTICAS

ENTRADAS/SALIDAS DEL RECEPTOR



N Entrada Neutra

L Entrada Fase

▲ Entrada para el interruptor cableado «subida»

▼ Entrada para el interruptor cableado «bajada»

▲ (M) Salida motor sentido «subida»

▼ (M) Salida motor sentido «bajada»

Cada borne debe estar conectado por un cable con una sección de entre 1,5 mm² y 2,5 mm² pelado de 8 mm.

ESPECIFICACIONES

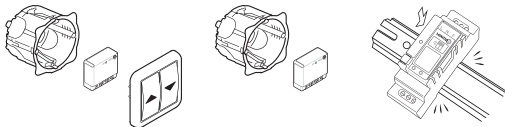
Referencia:	83424577
Alimentación:	230V - 50Hz
Capacidad de conmutación:	230V - 3A
Consumo:	< 1W
Potencia máx.:	280W - 60 Nm Max
Protocolo de radio:	Zigbee 3.0
Banda de frecuencias utilizadas:	2400.0 - 2483.5 MHz
Potencia radio máxima:	+20dBm
Temperatura de funcionamiento:	-20°C à 60°C
Índice de protección:	IP 20
Dimensiones:	40 mm (l) x 44 mm (L) x 16.9 mm (h)



PRECAUCIONES DE USO - ADVERTENCIAS

- No utilice nunca el aparato si no está correctamente instalado y colocado en el interior de la caja de conexión o sobre un carril DIN situado en el panel de protección, en conformidad con las normas en vigor.
- Aleje el aparato de los equipos que puedan generar interferencias (microondas, nevera, objetos metálicos, ...)
- Aparato diseñado solamente para utilización en interior.
- No se debe instalar en un lugar húmedo, evitar cualquier contacto con un líquido.
- No se debe instalar cerca de fuentes de calor, no exponer a los rayos directos del sol.
- Utilizar solamente los accesorios recomendados o proporcionados con el aparato.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Respetar las restricciones relacionadas con la utilización de las bandas de radio previstas por las normas en vigor en el país de utilización.

INSTALACIÓN

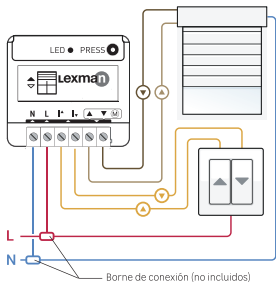


Gracias a su pequeño tamaño, el receptor de persiana enrollable / toldo conectado puede instalarse detrás de un interruptor, en una caja de conexiones o en un carril DIN.



INSTALACIÓN

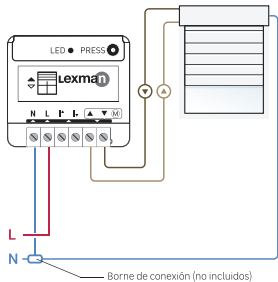
INSTALACIÓN - PERSIANA ENROLLABLE/TOLDO CON INTERRUPTOR



1. Corte la corriente.
2. Desmonte el interruptor cableado que controla la persiana enrollable/toldo que desea conectar.
3. Cablee el receptor.
4. Vuelva a activar la corriente.
5. Proceda al emparejamiento. Véase «Emparejamiento del receptor a la red ENKI».
6. Vuelva a colocar el interruptor cableado.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN - PERSIANA ENROLLABLE/TOLDO SIN INTERRUPTOR

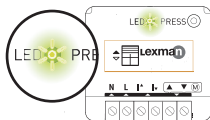


1. Corte la corriente.
2. Desmonte el interruptor cableado que controla la persiana enrollable/toldo que desea conectar.
3. Cablee el receptor.
4. Vuelva a activar la corriente.
5. Proceda al emparejamiento. Véase «Emparejamiento del receptor a la red ENKI».
6. Sitúe un obturador en el lugar del interruptor.

EMPREJAMIENTO DEL RECEPTOR A LA RED ENKI



Al encender el receptor, el LED del receptor parpadea en naranja al estar intentando vincularse a una red. Vaya a la aplicación Enki para emparejar el receptor.



Si el receptor se ha conectado correctamente con la rojo, el LED se vuelve verde. El receptor está listo para ser utilizado.



Si el receptor no se ha vinculado a una red en 15 minutos, el LED se vuelve naranja. Pulse rápidamente el botón del receptor y vuelva a empezar el procedimiento.



DESEMPAREJAR EL RECEPTOR

Para eliminar el receptor de su red, reinicie el receptor (véase «Procedimiento de Reinicio del receptor») o a través de la Aplicación Enki.

PROCEDIMIENTO DE REINICIO DEL RECEPTOR

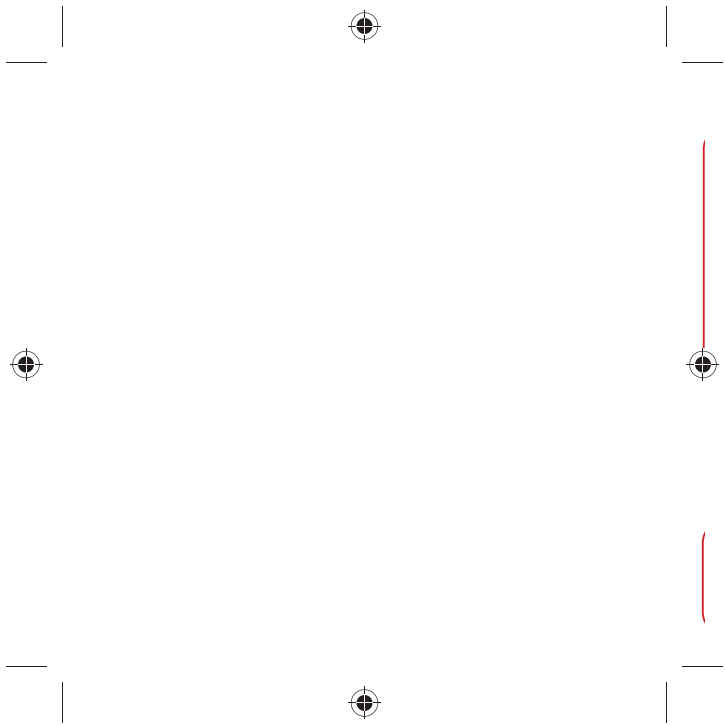
EL RECEPTOR DEBE ESTAR ACOPLADO Y ENCENDIDO.

- 1 - Pulse durante más de 5 segundos sobre el botón del receptor. El Led parpadea en naranja.
- 2 - Pulse otra vez sobre el botón (impulso corto) para validar el reinicio. Si el reinicio se desarrolla correctamente, el Led parpadea de manera alternativa en rojo y en verde, después parpadea en naranja. En caso de que sea necesario, vuelva a empezar.
- 3 - Su receptor ha sido restaurado a su configuración original y está listo para vincularse a una nueva red.

¿Necesita un consejo o información?

Para cualquier información, contacte con el servicio de mantenimiento Enki directamente en la aplicación, en el apartado «contact».







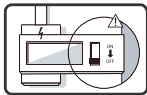
PT



PERIGO DE ELETROCUSSÃO

ANTES DE QUALQUER INSTALAÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE TER DESLIGADO A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA SOB RISCO DE ELETROCUSSÃO.

Desligue a alimentação diretamente do armário elétrico, para evitar qualquer risco de eletrocussão. Esta caixa de trilho DIN foi prevista para ser utilizada sob tensão; uma instalação inadequada pode causar um incêndio ou uma eletrocussão. Se não se sentir preparado para trabalhar com instalações elétricas, consulte um profissional. A caixa de trilho DIN deve ser instalada E conectada seguindo escrupulosamente as instruções deste manual. Não podemos ser responsabilizados em caso de acidente ou de danos causados pelo não cumprimento das instruções de montagem. Desligue a energia antes de qualquer intervenção e não efetue nenhuma modificação se o LED estiver aceso.



Nécessite la box ENKi.

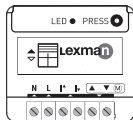
Solution pour la maison connectée de LEROY MERLIN.

Comande à distância as persianas e toldos com a aplicação Enki. Possibilidade de equipar várias persianas estores e centralizar o funcionamento a partir da aplicação Enki. Ideal para simular uma presença.



CARACTERÍSTICAS

ENTRADAS / SAÍDAS DO RECEPTOR



N	Entrada Neutro
L	Entrada Fase
▲	Entrada interruptor com fio "subida"
▼	Entrada interruptor com fio "descida"
▲ (M)	Saída motor sentido "subida"
▼ (M)	Saída motor sentido "descida"

Cada terminal deve ser conectado por um cabo com uma seção entre 1,5 mm² e 2,5 mm² desnudado de 8 mm.

ESPECIFICAÇÕES

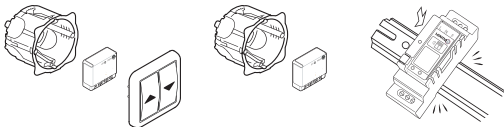
Referência:	83424577
Alimentação:	230V - 50Hz
Capacidade de comutação:	230V - 3A
Consumo:	< 1W
Potência Máx.:	280W - 60 Nm Max
Protocolo rádio:	Zigbee 3.0
Banda de frequência utilizada:	2400.0 - 2483.5 MHz
Potência rádio máxima:	+20dBm
Temperatura de funcionamento:	-20°C à 60°C
Índice de proteção:	IP 20
Dimensões:	40 mm (l) x 44 mm (L) x 16.9 mm (h)



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - AVISOS

- Nunca utilize o aparelho se este não estiver corretamente instalado e colocado no interior de uma caixa de conexão ou sobre um trilho DIN colocado no painel de proteção, de acordo com as normas em vigor.
- Mantenha o aparelho longe de equipamentos que possam criar interferências (micro-ondas, frigorífico, objetos metálicos, etc.).
- Aparelho adaptado unicamente para ser utilizado no interior.
- Não instale num local húmido, evite o contato com líquidos.
- Não instale perto de fontes de calor, não exponha à luz solar direta.
- Utilize unicamente os acessórios recomendados ou fornecidos com o aparelho.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Respeite as restrições relacionadas com a utilização das bandas rádio previstas pelas normas em vigor no país de utilização.

INSTALAÇÃO

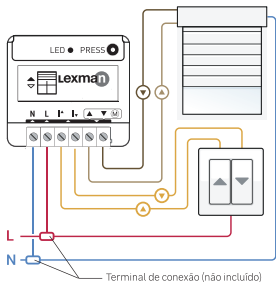


Graças ao tamanho reduzido, o receptor de persiana/toldo conectado instala-se atrás de um interruptor, numa caixa de junção ou num trilho DIN.



INSTALAÇÃO

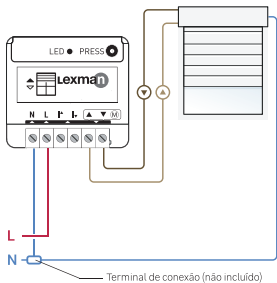
INSTALAÇÃO – PERSIANA ESTORE / TOLDO COM INTERRUPTOR



1. Desligue a alimentação.
2. Desmonte o interruptor com fio que comanda da persiana estore / toldo que deseja conectar.
3. Conecte o receptor.
4. Ligue a alimentação.
5. Proceda ao emparelhamento. Ver «Emparelhamento do receptor com a rede ENKI».
6. Remonte o interruptor com fio.

INSTALAÇÃO

INSTALAÇÃO – PERSIANA ESTORE / TOLDO SEM INTERRUPTOR

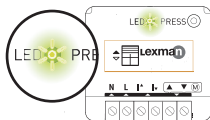


1. Desligue a alimentação.
2. Desmonte o interruptor com fio que comanda a persiana estore / toldo que deseja conectar.
3. Conecte o receptor
4. Ligue a alimentação
5. Proceda ao emparelhamento. Ver «Emparelhar o receptor com a rede ENKI».
6. Instale um obturador no lugar do interrupteur.

EMPARELHAMENTO DO RECEPTOR COM A REDE ENKI



Quando ligar, o LED do receptor pisca em laranja tentando conectar-se a uma rede. Acesse a aplicação Enki para emparelhar o receptor.



Se o receptor se conectar à rede com sucesso, o Led fica verde. O receptor está pronto para ser utilizado.



Se o receptor não se conectar a uma rede em 15 minutos, o LED ficará laranja. Pressione rapidamente o botão do receptor e repita o procedimento.



DESEMPARELHAMENTO DO RECEPTOR

Para suprimir o receptor da rede, reinitialize o receptor (ver “procedimento de reinitialização do receptor”) ou por meio da aplicação Enki.

PROCEDIMENTO DE REINICIALIZAÇÃO DO RECEPTOR

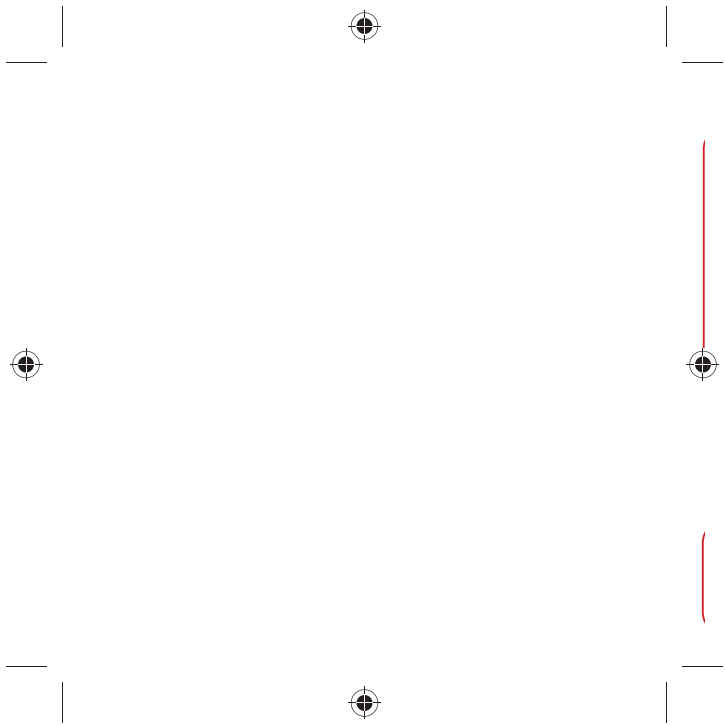
O RECEPTOR DEVE ESTAR CONECTADO E SOB TENSÃO.

- 1 - Pressione o botão no receptor durante mais de 5 segundos. O Led pisca em laranja.
- 2 - Pressione o botão novamente (pressão breve) para validar a reinitialização. Se a reinitialização for bem-sucedida, o LED pisca alternadamente em vermelho e verde e, em seguida, pisca em laranja. Recomece, se necessário.
- 3 - O receptor voltou à configuração de origem e está pronto para entrar numa nova rede.

Precisa de um conselho ou de uma informação?

Para qualquer informação, entre em contato com o suporte da Enki diretamente na aplicação na seção «contato».





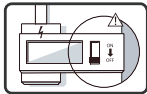


PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

**PRIMA DI INSTALLARE ASSICURARSI DI AVERE STACCATO LA LUCE
PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE.**

Staccare direttamente l'alimentazione dall'armadio elettrico, per evitare rischi di scossa elettrica. Questo ricevitore è stato progettato per un uso sotto tensione, un'installazione errata può causare incendi o scosse elettriche. Se non ci si sente a proprio agio con l'elettricità, si consiglia di consultare un professionista.

Il ricevitore deve essere obbligatoriamente installato e collegato seguendo scrupolosamente le istruzioni su questo libretto. Non potremo essere ritenuti responsabili in caso d'incidente o di danni dovuti al non rispetto delle istruzioni di montaggio. Staccare la corrente prima di qualsiasi intervento e non effettuare alcuna modifica se il LED è acceso.



Nécessite la box ENKI.

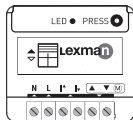
Solution pour la maison connectée de LEROY MERLIN.

**Controlla a distanza le tue tapparelle, tende da sole con l'applicazione Enki.
Si possono aggiungere diverse tapparelle e centralizzarne il funzionamento
dall'applicazione Enki. Ideale per simulare una presenza.**



CARATTERISTICHE

ENTRATE / USCITE DEL RICEVENTE



N	Entrée Neutre
L	Entrée Phase
▲	Entrée interrupteur filaire "montée"
▼	Entrée interrupteur filaire "descente"
▲ (M)	Sortie moteur sens "montée"
▼ (M)	Sortie moteur sens "descente"

Ogni terminale deve essere collegato con un cavo di sezione compresa tra 1,5 mm² e 2,5 mm², scoperto da 8 mm².

SPECIFICHE

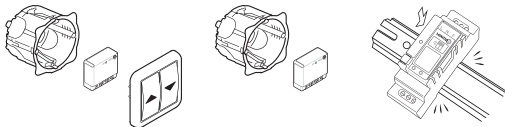
Riferimento:	83424577
Alimentazione:	230V - 50Hz
Capacità di commutazione:	230V - 3A
Consumo:	< 1W
Potenza max:	280W - 60 Nm Max
Protocollo radio:	Zigbee 3.0
Banda di frequenza usata:	2400.0 - 2483.5 MHz
Potenza radio massima:	+20dBm
Temperatura di funzionamento:	Tra -20°C e 60°C
Indice di protezione	IP 20
Dimensioni:	40 mm (l) x 44 mm (L) x 16.9 mm (h)



PRECAUZIONI PER L'USO - AVVERTENZE

- Non usare mai il dispositivo se non è correttamente installato e posto all'interno di una scatola di collegamenti o su una guida DIN messa in un quadro elettrico di protezione conforme alle norme in vigore.
- Allontanare il dispositivo dagli apparecchi che possono generare delle interferenze (microonde, frigo, oggetti metallici ...)
- Apparecchio concepito per un uso solo interno.
- Non installarlo in un luogo umido, evitare qualsiasi contatto con liquidi.
- Non installarlo nelle vicinanze di fonti di calore, non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Usare solo gli accessori raccomandati o forniti con il dispositivo.
- Da tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Rispettare le restrizioni legate all'uso di bande radio previste dalle norme in vigore nei paesi in cui si usa.

INSTALLAZIONE

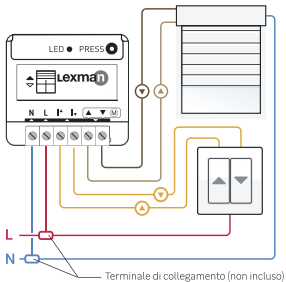


Grazie alle sue dimensioni ridotte, il ricevitore connesso tapparelle / tende da sole si installa dietro a un interruttore, in una scatola di raccordo o su una guida DIN.



INSTALLATION

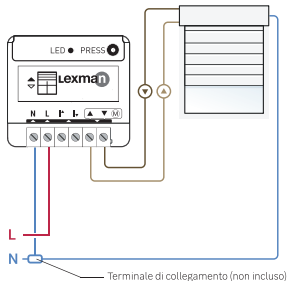
INSTALLAZIONE - TAPPARELLA / TENDA DA SOLE CON INTERRUITTORE



1. Staccare la corrente
2. Smontare l'interruttore filare che controlla la tapparella / tenda da sole che si desidera collegare
3. Passare il cavo sul ricevitore
4. Riattaccare la corrente
5. Procedere all'abbinamento. Vedi "Abbinamento del ricevitore alla rete ENKI".
6. Rimettere l'interruttore filare.

INSTALLATION

INSTALLAZIONE - TAPPARELLA / TENDA DA SOLE SENZA INTERRITTORE

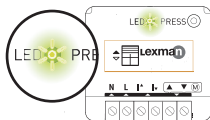


1. Staccare la corrente
2. Smontare l'interruttore filare che controlla la tapparella / tenda da sole che si desidera collegare
3. Passare il cavo sul ricevitore
4. Riattaccare la corrente
5. Procedere all'abbinamento. Vedi "Abbinamento del ricevitore alla rete ENKI".
6. Mettere un otturatore al posto dell'interruttore.

ABBINAMENTO DEL RICEVITORE ALLA RETE ENKI



Quando si mette sotto tensione, il Led del ricevitore lampeggia di arancione quando prova a collegarsi a una rete. Andare sull'applicazione Enki per abbinare il ricevitore.



Se il ricevitore si collegato correttamente alla rete, il Led diventa verde. Il ricevitore è pronto per essere utilizzato.



Se il ricevitore non si è collegato ad una rete entro 15 minuti, il Led diventa arancione. Premere rapidamente sul pulsante del ricevitore e riprendere la procedura.



INTERROMPERE L'ABBINAMENTO DI UN RICEVITORE

Per ritirare un ricevitore dalla propria rete, eseguire un Reset del ricevitore (vedi "procedura di Reset del ricevitore") o tramite l'applicazione Enki.

PROCEDURA DI RESET DEL RICEVITORE

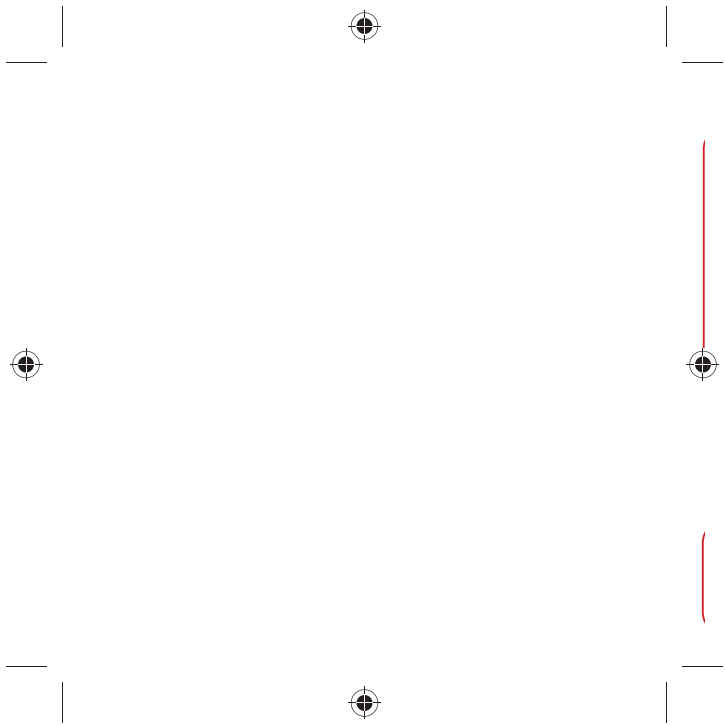
IL RICEVITORE DEVE ESSERE COLLEGATO E ATTACCATO ALLA RETE ELETTRICA.

- 1 - Premere più di 5 secondi sul pulsante del ricevitore. Il Led emette una luce arancione.
- 2 - Premere di nuovo sul pulsante (breve impulso) per confermare il Reset. Se il Reset si svolge correttamente, il Led lampeggia di rosso e verde in alternanza, e poi di arancione. Ricominciare se necessario.
- 3 - Il ricevitore ha ritrovato la sua configurazione originale ed è pronto ad integrare la nuova rete.

Bisogno di un consiglio o di un'informazione?

Per qualsiasi informazione, contattare l'assistenza Enki direttamente dall'applicazione alla rubrica "contatti".



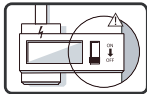




NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO INSTALACJI UPEWNI SIĘ, ŻE ODŁĄCZYŁEŚ ZASILANIE,
W PRZECIWNYM RAZIE MOŻESZ ZOSTAĆ PORAŻONY PRĄDEM.**

Odłącz zasilanie bezpośrednio na rozdzielnicę elektrycznej, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Jeśli nie czujesz się kompetentny w zakresie instalacji elektrycznych, skonsultuj się z kompetentną osobą. Ta obudowa na szynę DIN przeznaczona jest do pracy pod napięciem, niewłaściwa instalacja może spowodować pożar lub porażenie prądem. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac należy wyłączyć zasilanie i nie dokonywać żadnych modyfikacji, jeśli świeci się dioda LED.



Wymaga box-a ENKi.

System inteligentnego domu firmy LEROY MERLIN.

Zdalnie steruj swoimi roletami i markizami przy pomocy aplikacji Enki. Możliwość wyposażenia kilku rolet i scentralizowania sterowania z poziomu aplikacji Enki. Idealny do symulowania obecności.





SPECYFIKACJA TECHNICZNA

WEJŚCIA/WYJŚCIA ODBIORNIKA



N	Wejście Zerowe
L	Wejście Faza
▲	Wejście włącznika przewodowego "w górę"
▼	Wejście włącznika przewodowego "w dół"
▲ (M)	Wyjście silnika kierunek "w górę"
▼ (M)	Wyjście silnika kierunek "w dół"

Każdy zacisk musi zostać podłączony przewodem o przekroju od 1,5 mm² do 2,5 mm² o końcówce pozbawionej 8 mm izolacji.

DANE TECHNICZNE

Nr. referencyjny:	83424577
Zasilanie:	230V - 50Hz
Zdolność przetężania:	230V - 3A
Pobór mocy:	< 1W
Maks. moc:	280W - 60 Nm Max
Protokół radiowy:	Zigbee 3.0
Używane pasmo częstotliwości:	2400.0 - 2483.5 MHz
Maksymalna moc radiowa:	+20dBm
Temperatura pracy:	-20°C à 60°C
Klasa ochrony:	IP 20
Wymiary:	40 mm (l) x 44 mm (L) x 16.9 mm (h)



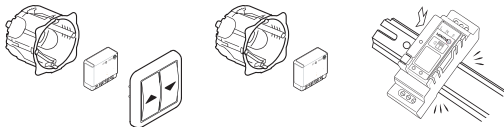


ŚRODKI OSTROŻNOŚCI - OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli nie jest ono prawidłowo zainstalowane i umieszczone w skrzynce przyłączeniowej lub na szynie DIN umieszczonej w panelu ochronnym, zgodnie z obowiązującymi normami.
- Urządzenie należy umieszczać z dala od urządzeń, które mogą powodować zakłócenia (mikrofalówka, lodówka, metalowe przedmioty itp.).
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie instalować w wilgotnym miejscu, unikać kontaktu z płytami.
- Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych lub dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Umieszczać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przestrzegać ograniczeń w korzystaniu z pasm radiowych określonych przez normy obowiązujące w kraju użytkowania.



INSTALACJA

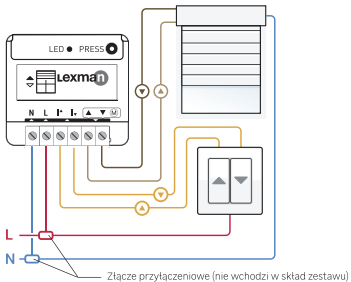


Dzięki niewielkim rozmiarom odbiornik Światła ON/OFF można zamontować za wyłącznikiem, w puszcze przyłączeniowej lub na szynie DIN.



INSTALACJA

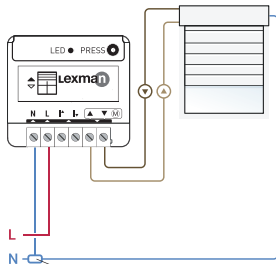
INSTALACJA – ROLETY Z NAPĘDEM/ MARKIZY Z WŁĄCZNIKIEM



1. Wyłączyć zasilanie.
2. Zdemontować przewodowy włącznik sterujący roletą z napędem/ markizą którą chcesz podłączyć.
3. Podłączyć odbiornik.
4. Włączyć zasilanie.
5. Wykonać parowanie. Patrz «Parowanie odbiornika z siecią ENKI».
6. Ponownie zamontować włącznik przewodowy.

INSTALACJA

INSTALACJA – ROLETY Z NAPIĘDEM/ MARKIZY BEZ WŁĄCZNIKA



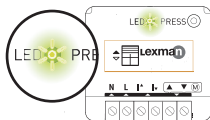
Złącze przyłączeniowe (nie wchodzi w skład zestawu)

1. Wytęczyć zasilanie.
2. Zdemontować włącznik przewodowy sterujący roletą/żaluzją, którą chcesz podłączyć.
3. Podłączyć odbiornik.
4. Włączyć zasilanie.
5. Wykonać parowanie. Patrz «Parowanie odbiornika z siecią ENKI».
6. Umieścić zaślepkę zamiast włącznika.

PAROWANIE ODBIORNIKA Z SIECIĄ ENKI



Podczas włączania, dioda odbiornika miga na pomarańczowo, próbując połączyć się z siecią. Skorzystaj z aplikacji Enki, aby sparować odbiornik.



Jeśli odbiornik z powodzeniem połączył się z siecią, dioda LED zmieni kolor na zielony. Odbiornik jest gotowy do użycia.



Jeżeli odbiornik nie połączy się z siecią w ciągu 15 minut, dioda LED zmieni kolor na pomarańczowy. Szybko naciśnij przycisk na odbiorniku i powtórz procedurę.



USUWANIE PAROWANIA ODBIORNIKA

Aby usunąć odbiornik z sieci, wykonać Reset odbiornika (patrz «Procedura resetowania odbiornika») lub skorzystać z Aplikacji Enki.

PROCEDURA RESETOWANIA ODBIORNIKA

ODBIORNIK MUSI BYĆ PODŁĄCZONY I ZASILANY.

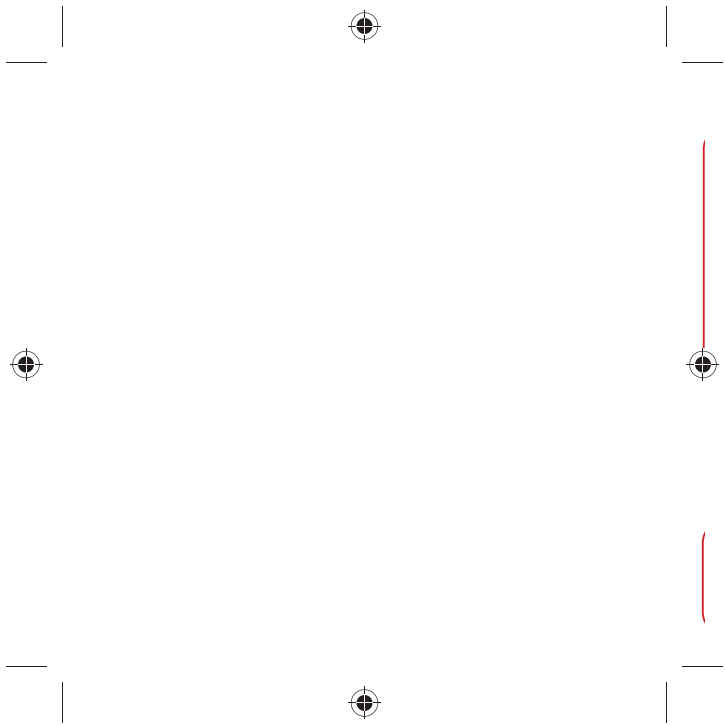
- 1 - Nacisnąć na przycisk na odbiorniku przez ponad 5 sekund. Dioda LED miga na pomarańczowo.
- 2 - Ponownie nacisnąć przycisk (krótki impuls), aby potwierdzić reset. Jeśli reset się powiedzie, dioda LED miga na przemian na czerwono i zielono, a następnie na pomarańczowo. W razie potrzeby powtórzyć procedurę.
- 3 - Twój odbiornik powrócił do oryginalnej konfiguracji i jest gotowy do przyłączenia do nowej sieci.



Potrzebujesz porady lub informacji?

W celu uzyskania jakichkolwiek informacji, skontaktuj się z obsługą techniczną Enki bezpośrednio przez aplikację w sekcji "kontakt".





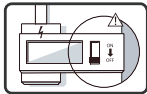


DANGER OF ELECTRIC SHOCK

BEFORE INSTALLATION, MAKE SURE YOU HAVE CUT OFF THE POWER SUPPLY, OTHERWISE THERE IS A RISK OF ELECTROCUTION.

Cut the power supply directly from the electrical box, to avoid any risk of electrocution. This module is designed for live operation, improper installation may result in fire or electric shock. If you are not comfortable with electrical installations, please consult a professional. The module must be installed AND connected according to the instructions in this manual.

We cannot be held responsible for any accident or damage caused by failure to follow the installation instructions. Switch off the power supply before any intervention and do not make any modification if the LED is on.



Requires the ENKi box.

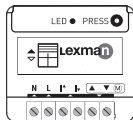
Solution for the connected home from LEROY MERLIN.

**Control your roller shutters and awnings remotely with the Enki application.
Possibility to equip several shutters and centralize the operation from the Enki application. Ideal for simulating a presence.**



CHARACTERISTICS

RECEIVER INPUTS/OUTPUTS



N	Neutral input
L	Phase input
▲	Wire switch input «up»
▼	Wire switch input «down»
▲ (M)	Motor output «up» direction
▼ (M)	Motor output «down» direction

Each terminal must be connected by a cable of adequate section, between 1.5 mm² and 2.5 mm² stripped by 8 mm.

SPÉCIFICATIONS

Reference:	83424577
Power supply:	230V - 50Hz
Switching capacity:	230V - 3A
Power consumption:	< 1W
Max. power:	280W - 60 Nm Max
Radio protocol:	Zigbee 3.0
Frequency band used:	2400.0 - 2483.5 MHz
Maximum radio power:	+20dBm
Operating temperature:	-20°C to 60°C
Protection class:	IP 20
Dimensions:	40 mm (l) x 44 mm (L) x 16.9 mm (h)

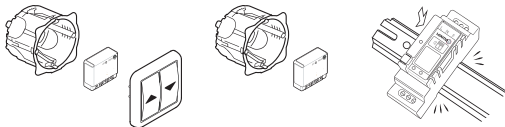


PRECAUTIONS FOR USE - WARNINGS

- Never use the device if it is not correctly installed and placed inside a connection box or on a DIN rail placed in the protection panel, in accordance with the standards in force.
- Keep the unit away from equipment that may cause interference (microwave, refrigerator, metal objects, etc.).
- The device is designed for indoor use only.
- Do not install in a humid area, avoid contact with liquids.
- Do not install near heat sources, do not expose to direct sunlight.
- Use only the accessories recommended or supplied with the unit.
- Keep out of reach of children.
- Comply with the restrictions related to the use of the radio bands provided by the standards in force in the country of use.



INSTALLATION

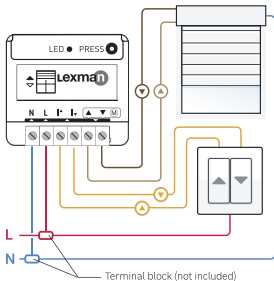


Thanks to its small size, the connected receiver for roller shutters/awning can be installed behind a switch, in a junction box or on a DIN rail.



INSTALLATION

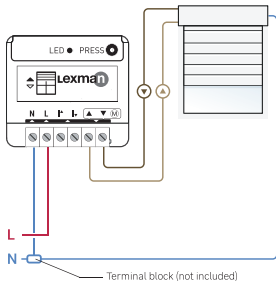
INSTALLATION - ROLLER SHUTTER/AWNING WITH SWITCH



1. Turn off the power.
2. Remove the wired switch that controls the roller shutter/awning you wish to connect.
3. Wire the receiver.
4. Turn the power back on.
5. Proceed with pairing. See «Pairing the module to the ENKI network».
6. Replace the wire switch.

INSTALLATION

INSTALLATION - ROLLER SHUTTER/AWNING WITHOUT SWITCH

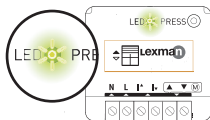


1. Turn off the power.
2. Remove the wired switch that controls the roller shutter/awning you wish to connect.
3. Wire the receiver.
4. Turn the power back on.
5. Proceed with pairing. See «Pairing the module to the ENKI network».
6. Place a shutter in place of the switch.

PAIRING THE RECEIVER TO THE ENKI NETWORK



When the power is turned on, the LED on the receiver flashes orange and tries to join a network. Go to the Enki application to pair the receiver.



If the receiver has successfully joined the network, the LED turns green. The receiver is ready to be used.



If the receiver has not joined a network within 15 minutes, the LED turns orange. Quickly press the button on the receiver and repeat the procedure.



UNPAIRING THE RECEIVER

To remove the receiver from its network, do a Reset of the receiver (see «procedure for resetting the receiver») or via the Enki Application.

PROCEDURE FOR RESETTING THE RECEIVER

THE RECEIVER MUST BE CONNECTED AND POWERED ON.

- 1 - Press the button on the receiver for more than 5 seconds. The LED flashes orange.
- 2 - Press the button again (short pulse) to confirm the reset. If the reset is successful, the LED flashes alternately in red and green, then flashes in orange. Repeat if necessary.
- 3 - Your receiver is now back to its original configuration and ready to join a new network.



Need advice or information?

For any information contact Enki support directly on the application in the «contact» section.



**FR**

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans un point de collecte dédié pour une élimination respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation locale. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou de votre revendeur pour toute information sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement et mettez-les à la disposition du service de collecte de matériaux recyclables.

**ES**

Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la reglamentación local. Ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

**PT**

Os produtos elétricos não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha para serem eliminados de forma ecológica, em conformidade com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor para obter conselhos sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e entregue-a no serviço de recolha de materiais recicláveis.

**IT**

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti come se fossero rià uti domestici. Essi devono essere portati ad un centro di raccolta per uno smaltimento dif ferenziato, rispetto dell'ambiente e delle normative locali. Contattare le autorità locali o il vostro distributore, per informazioni sul riciclaggio. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e aff idarlo al servizio di raccolta del materiale riciclabile.

**PL**

Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Muszą zostać dostarczone do punktu zbiórki odpadów, celem przyjaznej dla środowiska utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Skontaktować się z dziami lokalnymi lub dystrybutorem w celu zasięgnięcia informacji na temat recyklingu. Materiały z którego wykonane jest opakowanie nadają się do recyklingu. Usuwać opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć je do punktu zbiórki i recyklingu materów.

**EN**

Electrical products must not disposed of out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



Made in China 2022

FR/ES/PT/IT/PL/EN

ADEO Services 135 rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - France

